

Когда речь зашла об этом, Цзян Ли, показалась бы человеком, не понимающим, что есть зло, а что – добро, если бы продолжала отказываться. Кроме того, Е Цзя'эр – самый дружелюбный человек, которого Цзян Ли встречал в семье Е:

- В таком случае уважение лучше послушания (1), – сказала Цзян Ли.

Е Цзя'эр рассмеялся.

Чжо-ши вздохнула с облегчением. Если бы они позволили Цзян Ли выйти развлекаться в одиночестве, это было бы похоже на то, что семья Е плохо обращается со своей родственницей. На данный момент она действительно не знала, с каким отношением следует обращаться к Цзян Ли, так что просто предпочитала относиться к девушке как к гостье. Даже если это гость, семья хозяина также должна выполнять свои обязанности. В этот момент Е Цзя'эр предложила сопровождать Цзян Ли, и это не было пренебрежением.

Но вскоре Чжо-ши снова задумалась об этом. Хотя сейчас вторая юная леди Цзян выглядела хорошо воспитанной и нежной, кто знает, какая личность живёт в её костях. Если бы она решила намеренно создавать неприятности дочери Чжо-ши, то разве с её великодушным темпераментом Е Цзя'эр не пострадала бы от нападок Цзян Ли?

В глубине души женщина волновалась, но не могла придумать ничего лучше. Кроме того, Е Цзя'эр ободряюще посмотрела на неё. Даже если в её голове царили разные мысли о том, почему не стоит их двоих отпускать на прогулку, женщина не имела иного выбора, кроме как позволить двум девушкам покинуть дом вместе.

Цзян Ли и её двоюродная сестра вместе вышли из ворот дома Е.

Е Цзя'эр – типичная юная леди из большой семьи, хотя она родом из купеческого рода, девушка была щедра, нежна и элегантна как в обращении с другими, так и в манерах и разговоре. Напротив, хотя знатные юные леди в городе Яньцзин состоятельны, они неизбежно высокомерны из-за своего хорошего происхождения. В Е Цзян'эр не было и следа подобного мерзкого отношения.

Е Цзя'эр также была очень дружелюбна к Цзян Ли. В отличие от осторожного и отчуждённого отношения остальных членов семьи Е, Е Цзя'эр относилась к Цзян Ли как к двоюродной сестре, которую никогда раньше не видела, по-доброму, с лёгким любопытством. Она задавала Цзян Ли много вопросов о городе Яньцзин, а девушка, в свою очередь, ничего не скрывала, подробно отвечая на каждый вопрос.

Когда умный человек имеет отношение с другим умным человеком, они всегда сразу же находят общий язык. Цзян Ли и Е Цзя'эр на самом деле довольно сблизилась за время пути по городу к залу Ли Чжэн. По сравнению с той странностью, что раньше царила в их отношениях, казалось, что установилось какое-то молчаливое понимание, о котором не нужно было говорить ясно.

Сложно сказать, сколько времени это заняло, но Е Цзя'эр остановилась, махнула рукой Цзян Ли и сказала:

- Смотри, это магазин семьи Е, зал Ли Чжэн.

---

1. 恭恭敬敬 (gōngjìng bùrú cóngmìng) – литературный перевод – лучше быть почтительным / уважительным, чем выполнять приказы – это выражение используют, когда принимают поздравления или подарки, однако оно имеет более глубокое значение. Когда вы оказываетесь в ситуации, когда не имеете возможности противиться чьим-то словам, лучше сделать вид, что вы почтительно принимаете их и соглашаетесь, чем делать всё по приказу, зачастую, с худшими последствиями для себя.

<http://tl.rulate.ru/book/25475/2445841>